

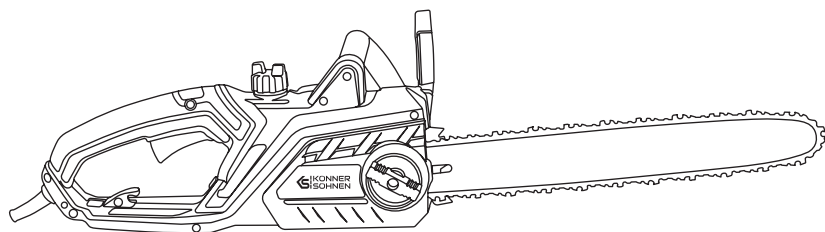
**Koniecznle zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!**

Instrukcja obsługi
(instrukcja oryginalna)



Pilarka elektryczna

KS CS1800-14
KS CS2200-16
KS CS2400-18





Dziękujemy za wybór produktów **Könnér & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: konner-sohnen.com/manuals

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könnér & Söhnen®** pod adresem : www.konner-sohnen.com/pl



*Konieczn*ie* zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!*

Producent produktów **Könnér & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem www.konner-sohnen.com



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.



WAŻNE!



Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1



UWAGA!



Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się foliowymi torbami! Niebezpieczeństwo uduszenia!



UWAGA – OSTROŻNIE!



Przeczytaj wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

MIEJSCE PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości dobrze oświetlone. Bałagan i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z elektronarzędziami należy trzymać dzieci i osoby nieupoważnione z dala od obszaru pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



UWAGA!



Zawsze sprawdzaj, czy zasilanie odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie przechowuj i nie używaj elektronarzędzia w wilgotnych warunkach (deszcz, śnieg). Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie używaj przewodu do noszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia.
- Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrej krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu, zmniejszy ryzyko obrażeń.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Zachowaj właściwą postawę i równowagę w każdej sytuacji. To umożliwia lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać złapane przez ruchome części.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza się - wyłącza go. Każde elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzi.
- Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci.
- Konserwuj elektronarzędzia.
- Trzymaj narzędzia tnące ostre i czyste.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

2

- Zanim uruchomisz piłę łańcuchową, upewnij się, że łańcuch piły nie ma kontaktu z niczym.
- Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie.
- Zawsze trzymaj piłę łańcuchową prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewą ręką na przednim uchwycie.
- Noszenie okularów ochronnych i ochrony słuchu. Zalecane jest również zakryte obuwie ochronne, odpowiednią odzież ochronną.
- Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie. Obsługa piły łańcuchowej na drzewie może spowodować obrażenia osobiste.
- Używaj elektronarzędzia stojąc na płaskiej powierzchni. Nie używaj go stojąc na drabinie lub na śliskiej powierzchni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia krzewów i młodych drzewek. Cienki materiał może złapać łańcuch piły i spowodować utratę równowagi.
- Noś piłę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączoną piłą i z dala od ciała. Przy transporcie lub przechowywaniu piły łańcuchowej zawsze zakładaj osłonę przewodniczą.
- Stosuj się do instrukcji dotyczących smarowania, naciągu łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwie napięty lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Używaj piły wyłącznie do piłowania drewna. Na przykład: nie używaj piły łańcuchowej do cięcia tworzyw sztucznych, materiałów budowlanych innych niż drewno.

ODRZUT

Odrzut może wystąpić, gdy koniuszek lub czubek szyny prowadzącej dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno się zaciska i przytrzymuje łańcuch piły w szczelinie cięcia. Takie niebezpieczne odrzuty mogą być w dużej mierze uniknięte poprzez spokojną i przemyślaną pracę w następujący sposób

- Podczas piłowania zawsze obserwuj czubek szyny prowadzącej.
- Nigdy nie próbuj ciąć za pomocą czubka szyny prowadzącej.
- Ostrożnie obchodź się podczas cięcia cienkich i sprężystych gałęzi. Szczególną ostrożność należy zachować, wkładając ją do już rozpoczętego cięcia.
- Trzymaj piłę mocno obiema rękami, a ciało i ręce ustaw tak, aby przeciwstawić się siłom odrzutu. Operator może kontrolować siły odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- Nie sięgaj za daleko i nie tnij powyżej wysokości ramion. To pomaga zapobiec niezamierzonemu kontaktowi z końcem prowadnicy i umożliwia lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Używaj tylko prowadnic i łańcuchów zastępczych określonych przez producenta. Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy zastępcze mogą powodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.

CIĄGIENIE DO PRZODU

Jeśli ogranicznik zębaty nie zostanie odpowiednio zablokowany w drewnie podczas cięcia dolną częścią prowadnicy, łańcuch się zakleszczy lub jakiś przedmiot uderzy w twardą część drewna, piła zostanie połączona do przodu. Aby zminimalizować te ryzyka, ważne jest, aby możliwie jak najczęściej piłować z ząbkowanym zderzakiem opartym o drewno.

Używaj piły łańcuchowej tylko do cięcia drewna lub przedmiotów wykonanych z drewna!!! Jakikolwiek inny rodzaj użytkowania jest niebezpieczny! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użyciem.









INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ZAPOBIEGANIE WYPADKOM:




- Wyłącz piłę łańcuchową przed zwolnieniem hamulca łańcucha.
- Piła nie może dotykać niczego, gdy się uruchamia.
- Nigdy nie wystawiaj piły łańcuchowej elektrycznej na deszcz lub złe warunki pogodowe.
- Zawsze ustaw ząbkowany zderzak, zanim zaczniesz piłować.
- Nigdy nie używaj piły łańcuchowej stojąc na drabinie, na drzewie lub w jakimkolwiek innym niestabilnym miejscu. Nie piłuj jedną ręką.
- Kabel zasilający musi być zawsze za operatorem piły.
- Kabel zasilający musi zawsze być skierowany od tyłu piły łańcuchowej.
- Piły łańcuchowe używane na zewnątrz muszą być podłączone do wyłącznika różnicowoprądowego.
- Nie przeciążaj swoich narzędzi elektrycznych. Najlepiej i najbezpieczniej działają w określonym zakresie mocy.
- Zawsze ustaw ząbkowany zderzak przed przecinaniem na krzyż. Dopiero wtedy włącz piłę łańcuchową i zacznij piłować w drewno. Podciągnij piłę łańcuchową do góry z tyłu i kieruj ją przednim uchwytem. Użyj ząbkowanego zderzaka jako punktu oparcia. Aby zmienić pozycję do dalszego cięcia, przerwij proces piłowania i wywieraj lekki nacisk na przedni uchwyt. Odsuń piłę nieco do tyłu, ustaw ząbkowany zderzak niżej w cięciu i podciągnij tylny uchwyt.
- Wyciągaj piłę z drewna tylko wtedy, gdy łańcuch piły jest w ruchu.
- Zwróć szczególną uwagę podczas cięcia drewna na pęknięciami. Kawałki drewna mogą być wyrzucane w każdym kierunku (ryzyko urazu!)
- Nie tnij końcem prowadnicy.
- Zwróć szczególną uwagę na gałęzie pod naprężeniem. Nie przecinaj swobodnie zawieszonych gałęzi od dołu.
- Nigdy nie stój na pniu podczas obcinania gałęzi.
- Zawsze stój z boku drzewa, które jest ścinane.

- Kiedy drzewo jest ścinane, uważaj na spadające gałęzie podczas cofania się.
- Na stokach operator piły powinien stać na górze lub z lewej lub prawej strony pnia lub leżącego drzewa, nigdy od strony dolnej.
- Uważaj na toczące się w Twoim kierunku pnie.
- Piła mechaniczna może szarpać odrzucać, jeśli koniec prowadnicy (szczególnie górna ćwiartka) przypadkowo dotknie drewna lub jakiegokolwiek innego solidnego przedmiotu. W takim przypadku piła poruszy się niekontrolowanie (ryzyko urazu!).
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed próbą sprawdzenia lub regulacji łańcucha lub korekty jakiegś usterki oraz zawsze, gdy przemieszczasz się z jednego miejsca pracy do drugiego.
- Nigdy nie włączaj piły łańcuchowej, jeśli nie masz pewnego uchwytu narzędzia, stabilnego postawienia i nie jesteś pewien, że prowadnica i łańcuch piły nie dotykają niczego.
- Nigdy nie piłuj powyżej wysokości ramion, stojąc na drabinie lub na drzewie lub w jakiegokolwiek innej niepewnej pozycji.
- Podczas piłowania pękniętego drewna zachowaj szczególną ostrożność, aby żadne małe kawałki drewna nie zostały oderwane i wyrzucone przez łańcuch piły.
- Podczas przerw piła powinna być odłożona w taki sposób, aby nie było ryzyka urazu dla nikogo spowodowanego przez łańcuch piły.

SYMBOLE

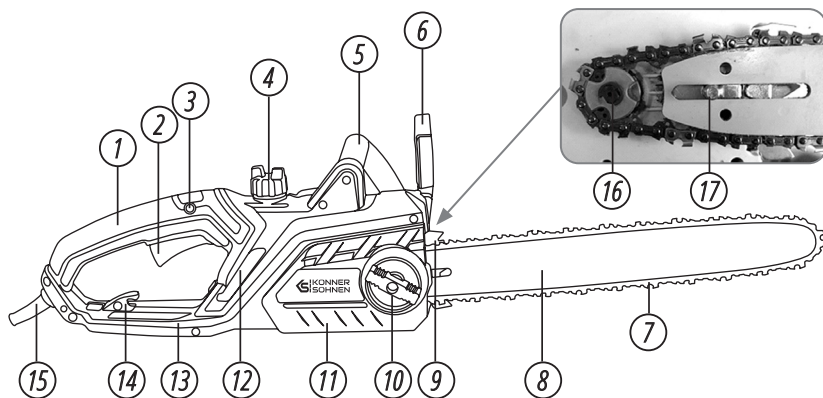
5

	Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi urazami.
	Noszenie osobistego sprzętu ochronnego. Zasadniczo należy nosić okulary ochronne lub jeszcze lepiej, ochronę twarzy, ochronę słuchu, kask ochronny, ubranie robocze chroniące przed cięciem, buty ochronne z antypoślizgowymi podeszwami.
	OSTROŻNIE : Odrzut!
	Uwaga na spadające obiekty. Trzymaj na dystans osoby postronne.
	Nie ciąć końcówką prowadnicy.
	Trzymaj piłę obiema rękami podczas pracy! Używanie jedną ręką jest bardzo niebezpieczne!
	Trzymaj sprzęt z dala od osób znajdujących się w pobliżu. Trzymaj na dystans osoby postronne.
	Wyjmij wtyczkę z gniazdka lub sieci przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, serwisowania czy konserwacji, lub gdy kabel jest uszkodzony - przecięty.
	Nie używaj maszyny pod deszczem ani nie zostawiaj jej na zewnątrz podczas deszczu.

	Natychmiast wyjmij wtyczkę z sieci, jeśli kabel jest uszkodzony lub przecięty.
	Informacja o poziomie mocy akustycznej Lwa w dB.
	Klasa ochrony II.

OPIS PRODUKTU

6



- | | |
|--|---|
| 1. Uchwyt tylny | 10. Beznarzędziowy system napinania łańcucha (zaciskanie i regulacja) |
| 2. Włącznik/Wyłącznik | 11. Osłona przewodnicy |
| 3. Blokada bezpieczeństwa - przycisk | 12. Wskaźnik oleju |
| 4. Korek zbiornika oleju | 13. Tylna osłona palców |
| 5. Uchwyt przedni | 14. Hak na kabel |
| 6. Przednia osłona palców/Hamulec łańcucha | 15. Kabel zasilający |
| 7. łańcuch piły | 16. Koło łańcuchowe |
| 8. Przewodnica | 17. Śruba prowadząca |
| 9. Ząbkowany zderzak | |



WAŻNE!



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

7

Model	KS CS1800-14	KS CS2200-16	KS CS2400-18
Napięcie robocze/Częstotliwość	230V/50 Hz		
Moc znamionowa	1800 W	2200 W	2400 W
Długość łańcucha	14" (35 cm)	16" (40 cm)	18" (45 cm)
Podziałka łańcucha	3/8"	3/8"	3/8"
Grubość ogniwa łańcucha	050"	050"	050"
Prędkość łańcucha	15 m/s	14 m/s	13 m/s
Pojemność zbiornika na olej	280 ml	140 ml	190 ml
Podwójny hamulec bezpieczeństwa	+	+	+
Napinanie łańcucha bez użycia narzędzi	+	+	+
Łagodny start	-	+	+
Ochrona przed przeciążeniem	-	+	+
Wymiary brutto (L×W×H)	500×285×200 mm	545×225×255 mm	510×265×200 mm
Waga brutto/netto	5.4/4.7 kg	5.9/5.2kg	6.3/5.7 kg

TRANSPORTOWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

8

Przed transportem piły łańcuchowej zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i nałóż osłonę łańcucha na szynę i łańcuch. Jeśli z piłą łańcuchową ma być wykonanych kilka cięć, piła musi być wyłączona między cięciami.

PRZED URUCHOMIENIEM

9

- Napięcie i prąd zasilający muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdź, czy piła łańcuchowa działa poprawnie i jest bezpieczna w użyciu.
- Sprawdź również, czy smarowanie łańcucha i wskaźnik oleju działają prawidłowo. Gdy poziom oleju jest około 5 mm od dolnej znacznika, musisz uzupełnić olej. Gdy poziom oleju jest wyższy, możesz pracować bez obaw.
- Sprawdź napięcie i utrzymanie łańcucha, jeśli to konieczne.
- Upewnij się, że hamulec łańcucha działa prawidłowo.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE KONSERWACJI I CZYSZCZENIA

10

Przy wszelkich pracach konserwacyjnych i czyszczeniu zawsze upewnij się, że silnik jest wyłączony, a wtyczka zasilająca odłączona, aby zapobiec urazom. Wszelkie usługi niewymienione w tej instrukcji powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.

Pozwól maszynie całkowicie ostygnąć przed rozpoczęciem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia, aby uniknąć ryzyka oparzeń.

PROCEDURY CZYSZCZENIA



UWAGA!



Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy piłce łańcuchowej!

- Po każdym użyciu dokładnie czyść maszynę, aby przedłużyć jej żywotność i zapobiec wypadkom.
- Utrzymuj uchwyty wolne od oleju, smaru lub paliwa. W razie potrzeby przetrzyj uchwyty wilgotną ściereczką z mydłem; unikaj używania rozpuszczalników lub benzyny do celów czyszczenia.
- Po każdym użyciu czyść łańcuch piły pędzlem lub ściereczką. Nie używaj żadnych cieczy do czyszczenia łańcucha. Po wyczyszczeniu nałóż lekką warstwę oleju do łańcuchów.
- Zdejmij osłonę koła łańcuchowego w celu czyszczenia, aby upewnić się, że ta część również jest utrzymana w dobrym stanie.
- Wyczyść przewodnicę łańcucha (przewodnik).
- Użyj pędzla lub suchej ściereczki do czyszczenia szczelin wentylacyjnych i powierzchni maszyny. Nie używaj cieczy do tego celu.
- Upewnij się, że czyścisz kanały olejowe przewodnicy łańcucha, aby zapewnić płynne automatyczne smarowanie łańcucha piły podczas pracy.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji piły, gdyż w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

Stosuj się do regularnego harmonogramu konserwacji, zgodnie z poniższą tabelą, aby przedłużyć żywotność Twojej piły. Regularna konserwacja zapewnia optymalną wydajność cięcia i pomaga zapobiegać wypadkom.

TABELA INTERWAŁÓW KONSERWACYJNYCH

Część maszyny	Działanie	Przed każdym użyciem	Po 10 godzinach pracy	Po każdym użyciu
Elementy hamulca łańcucha	Sprawdź, wymień, jeśli to konieczne	✓		
Koło zębate łańcuchowe (F 24)	Sprawdź, wymień, jeśli to konieczne	✓		
Łańcuch piły (F 5)	Sprawdź olej, naostrz lub wymień w razie potrzeby	✓		
	Oczyść i naoliw			✓
Przewodnica (F 4)	Sprawdź, oczyść i naoliw	✓		✓
	Obróć		✓	
System automatycznego olejowania	Sprawdź i w razie potrzeby oczyść kanał odpływu oleju	✓		

MOUNTING THE CHAIN

11



WAŻNE!



Przednia osłona palców (6) musi być zawsze w pozycji górnej (pionowej).

Prowadnica i łańcuch piły są dostarczane osobno. Aby zmontować, najpierw odkręć nakrętkę blokującą (b) i zdejmij osłonę prowadnicy (11). Śruba prowadząca (17) musi być na środku prowadnicy. W razie potrzeby dostosuj naciąg łańcucha za pomocą koła (a).

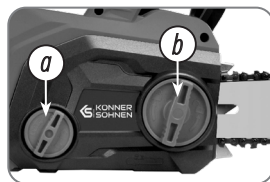
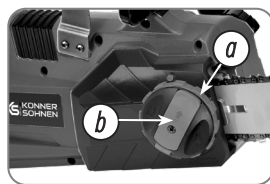
Przed złożeniem prowadnicy z łańcuchem piły sprawdź kierunek cięcia zębów!

Kierunek biegu jest oznaczony strzałką na osłonie (11).

W kierunku cięcia może być konieczne odwrócenie łańcucha piły (7). Trzymaj prowadnicę (8) pionowo, z końcówką skierowaną do góry i nałoż łańcuch piły (7), zaczynając od końca prowadnicy.

Następnie zmontuj prowadnicę z łańcuchem piły w następujący sposób:

- Umieść prowadnicę z łańcuchem piły na kole łańcuchowym (16) i śrubie prowadzącej (17).
- Umieść łańcuch piły na kole łańcuchowym (16) i upewnij się, że jest poprawnie zamontowany.
- Umieść osłonę (11) na górze i delikatnie dokręć nakrętkę blokującą (b). Teraz łańcuch piły musi być prawidłowo napięty.



a). nakrętka napinająca łańcuch
b). nakrętka mocująca pokrywę

URUCHAMIANIE NOWEGO ŁAŃCUCHA PIŁY

W przypadku nowego łańcucha, siła naciągu zmniejsza się po pewnym czasie. Dlatego należy ponownie napiąć łańcuch po pierwszych 5 cięciach i nie później niż po 10 minutach cięcia.



UWAGA - OSTROŻNIE!



Nigdy nie zakładaj nowego łańcucha na zużyty kołnier napędowy ani nie montuj go na uszkodzonej lub zużytej prowadnicy. Łańcuch może się zerwać, co może prowadzić do poważnych obrażeń.

NACIĄGANIE ŁAŃCUCHA PIŁY



UWAGA - OSTROŻNIE!



Przed sprawdzeniem i regulacją naciągu łańcucha, nigdy nie zapomnij odłączyć narzędzia od zasilania.



UWAGA!

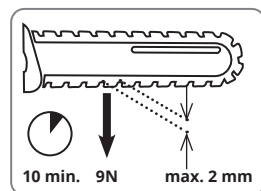


Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka zasilającego przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy piłce łańcuchowej!



Dla bezpieczeństwa użytkownika i zminimalizowania zużycia lub uszkodzenia łańcucha, kluczowe jest regularne sprawdzanie naciągu łańcucha. Zaleca się ocenę i regulację naciągu łańcucha przed rozpoczęciem pracy, a następnie w około 10-minutowych odstępach podczas użytkowania. Łańcuchy, szczególnie nowe, są skłonne do rozszerzania się podczas nagrzewania się z użytkowania.

Jeśli łańcuch został naciągnięty podczas jego nagrzewania, poluźnij go po użyciu. Niezastosowanie się do tego może uszkodzić prowadnicę lub silnik z powodu nadmiernego naciągu, gdy łańcuch stygnie i kurczy się. Zarówno naciąg, jak i smarowanie łańcucha są kluczowe dla jego długowieczności.

Prawidłowo naciągnięty łańcuch nie powinien zwiśać na spodniej stronie prowadnicy i powinien być nadal obracalny ręcznie w rękawicy. Naciągnięty łańcuch piły, kiedy jest pociągany siłą około 9 N (1 kg), nie powinien pozostawiać szczeliny większej niż 2 mm od prowadnicy.



Aby dostosować naciąg łańcucha, wykonaj następujące kroki:

1. Zwolnij hamulec łańcucha, upewniając się, że dźwignia hamulca łańcucha (6) jest pociągnięta w kierunku przedniego uchwytu (5).
2. Poluzuj śrubę mocującą (b) ().
3. Aby zwiększyć napięcie łańcucha, obróć śrubę szybkiego naciągu łańcucha (a) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć napięcie, obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
4. Ponownie zabezpiecz śrubę mocującą (b) ().

**NOTATKA****W przypadku nowej piły łańcuchowej ponowne naciągnięcie jest konieczne po około pięciu operacjach cięcia.**

OZOSTRZANIE ŁAŃCUCHA PIŁY

12**UWAGA – OSTROŻNIE!****Ostrzałka łańcucha jest kluczowa do minimalizacji ryzyka odrzutu. Zawsze noś rękawice ochronne przy pracach z łańcuchem lub prowadnicą.****NOTATKA****Ostry łańcuch zapewnia efektywne cięcie, łatwo przecina drewno. Tępy łańcuch wymaga dużego nacisku, co prowadzi do przeciążenia silnika.**

Elementy tnące łańcucha obejmują ząb tnący i ogranicznik głębokości. Pionowa odległość między tymi elementami określa głębokość cięcia. Należy pamiętać o następujących specyfikacjach podczas ostrzenia zębów tnących:

- Kąt tnącej płytki górnej (30°)
- Kąt bocznej płytki (85°)
- Ustawienie ogranicznika głębokości (0,65 mm)

**UWAGA – OSTROŻNIE!****Odbieganie od określonej geometrii cięcia zwiększa ryzyko.**

Ostrzenie łańcucha piły wymaga wiedzy fachowej i specjalistycznych narzędzi do utrzymania poprawnych kątów i głębokości. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ostrzenia łańcucha. Dla osób nieposiadających doświadczenia w konserwacji pił łańcuchowych zaleca się, aby łańcuch był ostrzony lub wymieniany przez profesjonalistę.

1. Wyłącz piłę i odłącz ją od zasilania.
2. Użyj okrągłego pilnika 4,0 mm do ostrzenia.

**UWAGA!****Używanie innych średnic może uszkodzić łańcuch i zwiększyć ryzyko podczas użytkowania!**

3. Zawsze ostrz pilnikiem od wewnątrz na zewnątrz, prowadząc pilnik od wewnętrznej strony zęba na zewnątrz i podnosząc pilnik przy ruchu powrotnym.
4. Zacznij od naostrzenia zębów po jednej stronie, a następnie obróć piłę, aby naostrzyć drugą stronę.
5. Po ostrzeniu wszystkie zęby tnące powinny być jednolite pod względem długości.
6. Co trzecie ostrzenie, sprawdź i naostrz ogranicznik głębokości, aby utrzymać właściwe ustawienie 0,65 mm poniżej zęba tnącego, lekko zaokrąglając przednią krawędź po regulacji.

SMAROWANIE ŁAŃCUCHA
13

Aby zapobiec nadmiernemu zużyciu, łańcuch piły i prowadnica muszą być równomiernie smarowane podczas pracy. Smarowanie jest automatyczne. Nigdy nie pracuj bez smarowania łańcucha. Jeśli łańcuch pracuje na sucho, cały układ tnący szybko ulegnie poważnemu uszkodzeniu. Dlatego ważne jest, aby sprawdzać smarowanie łańcucha i wskaźnik oleju przy każdym użyciu. Nigdy nie używaj piły, gdy poziom oleju jest poniżej znaku „Min.” (pozostało około 5 ml oleju). Uzupełnij olej do pełna, aż okienko olejowe będzie wypełnione.

SPRAWDZANIE AUTOMATYCZNEGO SMAROWANIA
14

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź automatyczne smarowanie łańcucha i wskaźnik oleju. Włącz piłę łańcuchową i trzymaj ją nad ziemią. Uważaj, aby nie pozwolić dotknąć ziemi. Ze względów bezpieczeństwa najlepiej zachować odstęp co najmniej 20 cm. Jeśli teraz zauważysz rosnące ślady oleju, oznacza to, że system smarowania łańcucha działa poprawnie. Jeśli nie ma w ogóle śladów oleju, spróbuj oczyścić wylot oleju, górny otwór do naciągania łańcucha i kanał olejowy lub skontaktuj się z Centrum Serwisowym.

OLEJE DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA
15

Żywotność zależy w dużej mierze od jakości używanego smarowidła. Nie należy używać starego oleju! Do smarowania części tnącej piły należy używać tylko specjalnego oleju adhezyjnego do łańcuchów piłowych. Olej adhezyjny ma zwiększoną przyczepność do metalu i smaruje nie tylko górną część prowadnicy piły, ale również dolną.

PROWADNICA I KOŁO
16

Prowadnica (8) jest szczególnie narażona na zużycie na górze i na dole. Aby uniknąć jednostronnego zużycia, obróć prowadnicę za każdym razem, gdy ostrzysz łańcuch. Koło łańcuchowe (16) jest również szczególnie narażone na zużycie. Jeśli zauważysz głębokie ślady zużycia na zębach, koło łańcuchowe musi być wymienione. Zużyte koło skracaa żywotność łańcucha piły.

OSŁONA ŁAŃCUCHA
17

Oslona łańcucha musi być założona, jak tylko praca piłowania zostanie zakończona i za każdym razem, gdy piła łańcuchowa musi być transportowana.

HAMULEC ŁAŃCUCHA
18

W przypadku odrzutu, hamulec łańcucha (6) zostanie uruchomiony za pomocą przedniej osłony palców. Przednia osłona palców jest pchana do przodu przez tył dłoni, co powoduje zatrzymanie łańcucha piły, a właściwie silnika, w ciągu 0,15 s.

ZWALNIANIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

Aby móc ponownie używać piły łańcuchowej, należy zwolnić prowadnicę łańcucha. Następnie przesuw przednią osłonę palców (6) z powrotem do pionowej pozycji, aż zaskoczy na miejsce. Hamulec łańcucha jest teraz zwolniony.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
19

Jeśli piła łańcuchowa nie działa, należy zwolnić hamulec łańcucha przy przedniej osłonie palców (6).

- Nie używaj piły powyżej wysokości ramion.
- Używaj piły tylko do pracy z drewnem.
- Nigdy nie zaczynaj piłowania, zanim maszyna nie osiągnie pełnej prędkości.

- Zawsze rozpoczynaj nowe cięcie. Nigdy nie kontynuuj piłowania w poprzednim cięciu.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

20

Pilarkę łańcuchową włączaj tylko wtedy, gdy łańcuch i osłona zębalki są prawidłowo zamontowane. Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z etykietą na urządzeniu. Przed uruchomieniem upewnij się, że elektryczna pilarka łańcuchowa niczego nie dotyka.

Używaj tylko przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Przekrój kabla musi wynosić co najmniej 1,5 mm². Przedłużacz dłuższy niż 30 m zmniejszy wydajność piły łańcuchowej.

Trzymaj pilarkę mocno obiema rękami, prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą za przedni. Kciuk i palce powinny bezpiecznie zakrywać uchwyty.

Aby włączyć, naciśnij kciukiem przycisk blokady, a następnie palcem wskazującym naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK, piła się włączy.

Odblokuj przełącznik WŁ./WYŁ. (2).

Odblokowanie przełącznika WŁ./WYŁ. powoduje zatrzymanie piły łańcuchowej w ciągu 1 sekundy i intensywne iskrzenie. To jest normalne i bezpieczne dla poprawnej pracy piły łańcuchowej. Po pracy z piłą łańcuchową zawsze należy: Wyczyścić łańcuch piły i prowadnicę oraz wymienić osłonę łańcucha.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA
PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

21

Jeśli to możliwe, zawsze używaj stojaka do piły (Rys. M w Aneksu).

Pilarkę łańcuchową włączaj tylko wtedy, gdy łańcuch i osłona zębalki są prawidłowo zamontowane. Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z etykietą na urządzeniu. Przed uruchomieniem upewnij się, że elektryczna pilarka łańcuchowa niczego nie dotyka.

Trzymaj pilarkę mocno obiema rękami, prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą za przedni. Kciuk i palce powinny bezpiecznie zakrywać uchwyty.

Aby włączyć, naciśnij kciukiem przycisk blokady, a następnie palcem wskazującym naciśnij włącznik/wyłącznik, piła się włączy.

Lepszą kontrolę masz podczas cięcia dolną częścią prowadnicy (ciągnąc łańcuch), a nie górną stroną prowadnicy (popychając łańcuch).

Łańcuch piły nie może stykać się z podłożem ani żadnym innym przedmiotem podczas cięcia lub po jego zakończeniu.

Uważaj, aby łańcuch piły nie utknął w drewnie. Nie pozwól, aby pień drzewa zламаł się lub rozszedził.

Weź także pod uwagę środki ostrożności przed odrzutem (patrz uwagi dotyczące bezpieczeństwa).

Podczas cięcia na zboczach zawsze stój na obszarze nad kłodą.

Aby zachować pełną kontrolę podczas piłowania, zmniejsz nacisk na końcu cięcia, nie luzując uchwytu elektrycznej piły łańcuchowej. Upewnij się, że łańcuch piły nie dotyka podłoża. Po zakończeniu cięcia poczekaj, aż elektryczna pilarka łańcuchowa zatrzyma się, zanim ją zdemontujesz. Zawsze wyłączaj silnik elektrycznej piły łańcuchowej przed przejściem między drzewami.

Jeśli łańcuch się zatnie, nie próbuj wyciągać elektrycznej piły łańcuchowej na siłę. Istnieje ryzyko obrażeń. Wyłącz silnik i użyj dźwigni lub klina, aby zwolnić elektryczną piłę łańcuchową.

UPADEK DRZEWA

Wymagane jest duże doświadczenie w wycinaniu drzew. Ścinaj drzewa tylko wtedy, gdy możesz bezpiecznie obsługiwać elektryczną piłę łańcuchową.

Ze względów bezpieczeństwa niedoświadczonym użytkownikom zalecamy, aby nie przecinali pni za pomocą prowadnicy mniejszej niż średnica pnia.

Upewnij się, że w polu działania nie ma ludzi ani zwierząt. Bezpieczna odległość pomiędzy wycinanym drzewem a najbliższym obszarem prac powinna wynosić 2 ½ długości drzewa.

Zwróć uwagę na kierunek upadku:

Użytkownik musi mieć możliwość bezpiecznego poruszania się po ściętym drzewie, łatwego piłowania drzewa i usuwania gałęzi. Unikaj zaczepiania ściętego drzewa o inne drzewo. Zwróć uwagę na naturalny kierunek upadku, który zależy od charakterystyki nachylenia i krzywizny drzewa, kierunku wiatru i liczby gałęzi.

Podczas cięcia na zboczach użytkownik piły powinien znajdować się nad ścinanym drzewem, ponieważ po ścinaniu drzewo prawdopodobnie stoczy się lub zsunie ze zbocza.

- Małe drzewa o średnicy 15-18 cm można zazwyczaj ścinać w jednym cięciu.
- W przypadku drzew o większej średnicy należy wykonać podcięcie i cięcie wsteczne (patrz rysunek).

Nie ścinaj drzew przy silnym lub zmiennym wietrze, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia mienia lub jeśli drzewo może spaść na linie energetyczne.

Przy ścinaniu drzew należy uważać, aby nikomu nie zagrażało niebezpieczeństwo: drzewo nie dotyka linii energetycznych ani nie niszczy mienia. Jeśli drzewo dotknie linii energetycznej, należy natychmiast powiadomić zakład energetyczny.



UWAGA!



Ścinanie drzew jest niebezpieczne i wymaga praktyki!

PRZYGOTOWANIE POLA PRACY W POBLIŻU DRZEWA

1. Usuwanie gałęzi: Usuń zwisające gałęzie. Podczas usuwania gałęzi nigdy nie pracuj powyżej poziomu ramion.

2. Strefa ucieczki:

Usuń zarośla wokół drzewa, aby umożliwić łatwy dostęp. Strefa ewakuacji (Rys. O(1) w Aneksu) powinna znajdować się w obie strony około 45° za planowanym kierunkiem pokosu (Rys. O(2) w Aneksu).

3. Podcięcie (Rys. P (a), R w Aneksu):

Wykonaj cięcie w kierunku, w którym chcesz, aby drzewo upadło. Zaczynj od dolnego, poziomego cięcia. Głębokość cięcia powinna wynosić około 1/3 średnicy pnia. Teraz wykonaj cięcie ukośne od góry pod kątem około 45°, aby dokładnie dopasować się do dolnego cięcia.

4. Cięcie pokosu (Rys. P (b), R w Aneksu):

Cięcie poziomo w kierunku podcięcia. Cięcie pleców powinno znajdować się poziomo 5 cm powyżej poziomej linii cięcia. Pozostaw około 1/10 średnicy nieodciętą. Nie przecinaj podcięcia.

Podcięcie zapobiega obracaniu się i opadaniu drzewa w złym kierunku. Nie przecinaj podcięcia.

5. Jeżeli piła zacznie się zaciskać, włóż klin, aby otworzyć cięcie. Do otwarcia cięcia i powalenia drzewa użyj klinów drewnianych, plastikowych lub aluminiowych (Rys. Q w Aneksu).

6. Po ścięciu drzewo opada samoczynnie lub przy pomocy klina obalającego lub dźwigni obalającej (Rys. Q w Aneksu).

Gdy tylko drzewo zacznie się walić, usuń piłę, wyłącz silnik i opuść miejsce pracy w drodze ewakuacji (Rys. O(1) w Aneksu).

Uważaj na spadające gałęzie i nie potknij się.

Podczas usuwania gałęzi zdarza się wiele wypadków. Nigdy nie ścinaj gałęzi drzew, stojąc na kłodzie. Jeśli gałęzie są napięte, należy zwrócić uwagę na strefę odrzutu gałęzi.

- Nie usuwaj gałęzi podtrzymujących przed zakończeniem cięcia.
- Żywe gałęzie należy ciąć od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczeniu się piły łańcuchowej (Rys. N w Aneksu).
- Podczas pracy z grubszymi gałęziami należy stosować tę samą technikę, co przy piłowaniu powalonego pnia. Pracuj po lewej stronie kłody i jak najbliższej piły łańcuchowej. W miarę możliwości ciężar piły powinien opierać się na kłodzie.
- Zmień pozycję, aby ciąć gałęzie po drugiej stronie pnia.
- Wystające gałęzie są cięte oddzielnie.
- Odetnij jednym ruchem mniejsze gałęzie, jak pokazano na rysunku.

CIĘCIE

Odnosi się to do piłowania pociętego pnia drzewa na mniejsze kawałki.

- Upewnij się, że łańcuch piły nie dotyka podłoża podczas piłowania.
- Upewnij się, że zajmujesz bezpieczną pozycję, a jeśli teren jest pochyły, stań nad kłodą.
- Upewnij się, że masz solidną podstawę i równomiernie rozłóż ciężar ciała na obu stopach. Jeśli to możliwe, pień należy zabezpieczyć i podeprzeć gałęziami, kłodami lub klinami. Postępuj zgodnie z prostymi instrukcjami, aby ułatwić zadanie.

1. Kłoda leży na ziemi: przetnij kłodę całkowicie od góry i upewnij się, że koniec cięcia nie dotyka ziemi. Jeśli możesz obrócić pień drzewa, przetnij go na dwie trzecie. Następnie odwróć i przetnij resztę (Rys. J w Aneksu).

2. Kłoda jest podparta z jednej strony (Rys. K w Aneksu):

Rozpocznij cięcie od dołu i kieruj się ku górze (górną stroną opony) na jedną trzecią średnicy pnia, aby zapobiec pękaniu. Następnie piłuj od góry do dołu (spód opony) w kierunku pierwszego cięcia, aby zapobiec wbiciu się opony w drewno.

3. Kłoda jest podparta na obu końcach (Rys. L w Aneksu):

Zacznij od góry i kieruj się w dół do jednej trzeciej średnicy pnia. Następnie piłuj od dołu, aż oba nacięcia spotkają się.

USUWANIE**22**

Jeśli maszyna wymaga wymiany po długotrwałym użytkowaniu, nie wyrzucaj jej do domowego odpadu, ale usuń ją w sposób przyjazny dla środowiska.

PRZECHOWYWANIE**23**

- Chroni ją przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Jeśli to możliwe, przechowuj w ciemnym miejscu.
- Nie przechowuj jej w plastikowych workach, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci.

WARUNKI GWARANCJI**24**

Niniejszej Gwarancji udziela Dimax International Poland - zwana dalej Gwarantem.

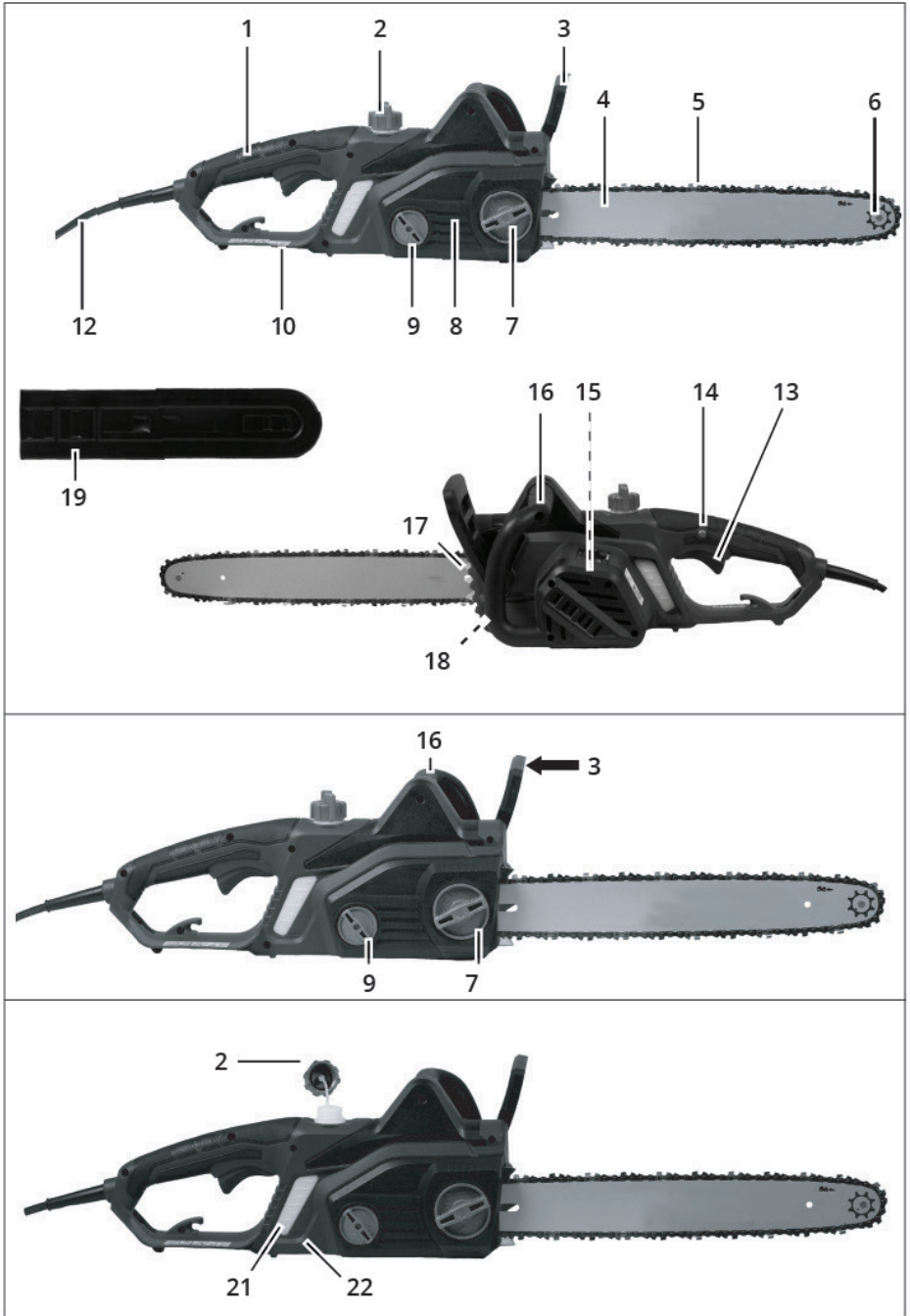
1. Gwarancja wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia, z wyłączeniem akumulatorów, na które Gwarant udziela 3 miesięcy gwarancji o ile w instrukcji obsługi nie podano inaczej.
2. Uprawnienia z tytułu gwarancji obejmują urządzenia nowe, pełnowartościowe i przysługują osobie fizycznej lub firmie zwanej dalej Klientem.
3. Za Klienta uważa się osobę fizyczną nie prowadzącą działalności gospodarczej, a także osobę fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą nie związaną zawodowo z zakupowanym przedmiotem. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługuje firmie jeśli zakupiony towar nie jest przeznaczony do celów profesjonalnych związanych z działalnością firmy.
4. Uszkodzenia powstałe z winy producenta, uniemożliwiające korzystanie ze sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie przez autoryzowany serwis.
5. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi. Gwarant nie odpowiada za wady, które powstały w wyniku niewłaściwego przechowywania lub użytkowania, bądź też w wyniku napraw lub przeróbek wykonanych przez osoby nie upoważnione przez Gwaranta.
6. Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi powinien wykonać Klient np.: zainstalowanie urządzenia, przygotowanie instalacji elektrycznej, sprawdzenie itp.
7. Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu w postaci faktury, paragonu z kasy fiskalnej.

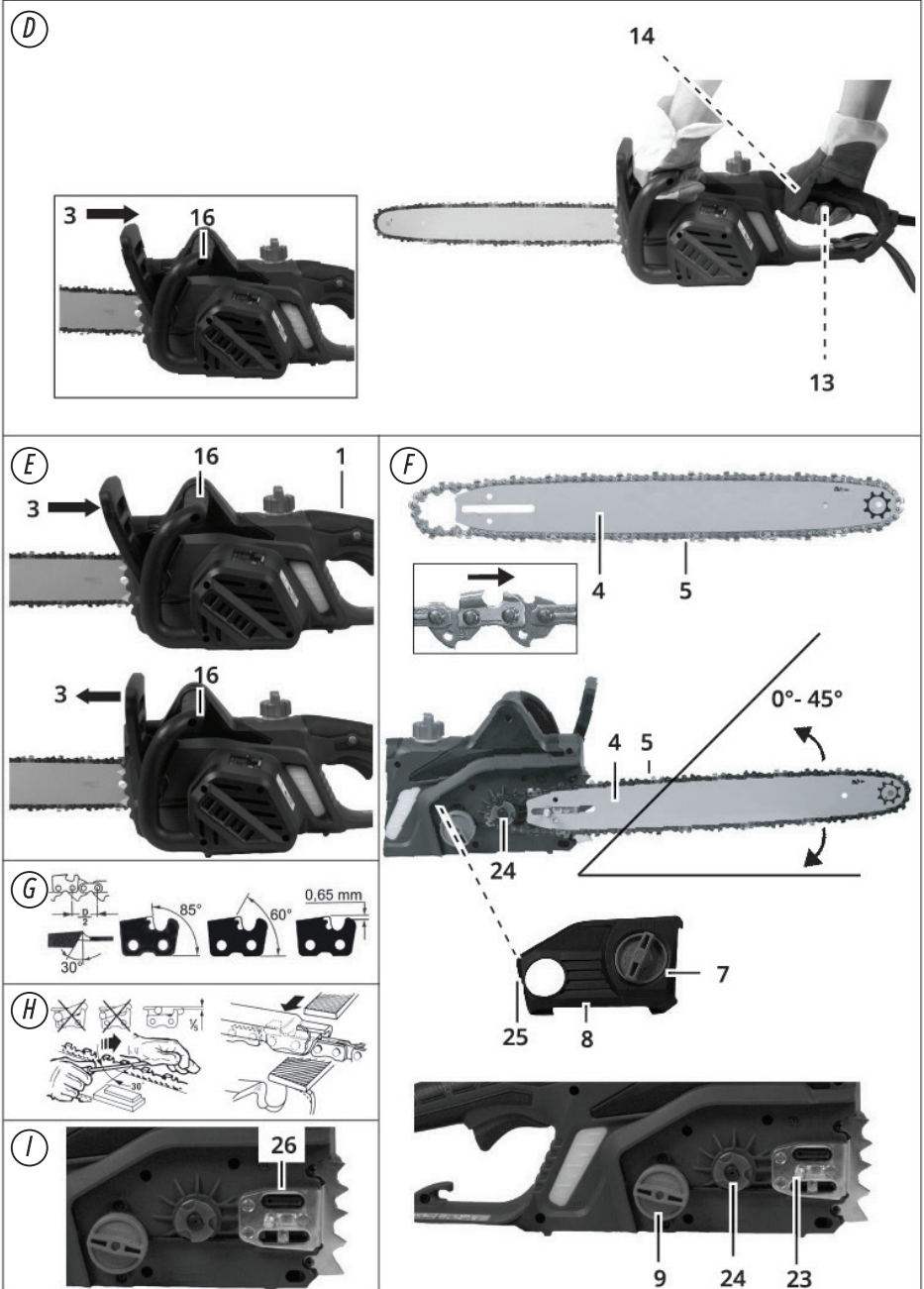
GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

8. Ponadto Gwarancja nie obejmuje:

- a) uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych
 - b) bezpieczników, żarówek, klawiszy, przycisków, elementów plastikowych, gumowych oraz filtrów i elementów eksploatacyjnych.
 - c) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub konserwacji, jak również uszkodzeń i wad będących wynikiem stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych worków, filtrów do odkurzaczy itp. Wyposażenia dodatkowego urządzeń – materiałów podlegających normalnemu zużyciu oraz rur i przewodów zewnętrznych, ssawek, szczotek, filtrów itp.
 - d) uszkodzeń powstałych w wyniku zdarzeń za które nie ponoszą odpowiedzialności ani Gwarant ani sprzedawca, np.: uszkodzenia transportowe, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia elektryczne, wyładowania atmosferyczne oraz inne takie jak: pożar, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja oraz pozostałe będące poza kontrolą Gwaranta.
 - e) korozji obudowy lub elementów urządzenia
 - f) Za naprawę nie uważa się regulacji i czynności przewidzianych w instrukcji obsługi.
 - g) UWAGA: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
9. Klient może być zobowiązany do pokrycia kosztów serwisu gdy:
- a) urządzenie nie jest objęte gwarancją
 - b) urządzenie działa prawidłowo
 - c) zastrzeżenia klienta wynikają z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.

10. Niniejsza Gwarancja nie ogranicza, nie wyłącza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ani nie ma wpływu na przysługujące Klientowi z tytułu umowy środki ochrony prawnej.





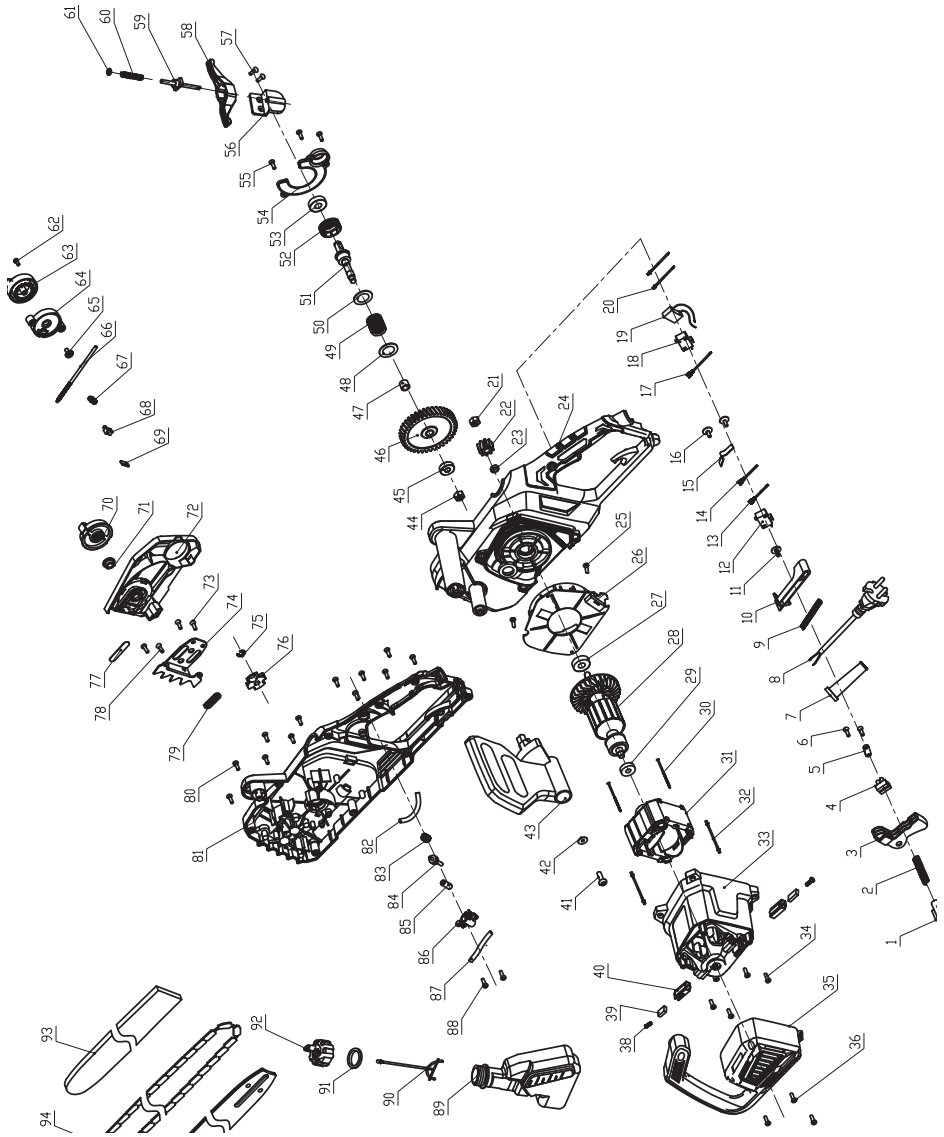


<p>(J)</p>	<p>(K)</p>
<p>(L)</p>	<p>(M)</p>
<p>(N)</p>	<p>(O)</p>
<p>(P)</p>	<p>(Q)</p>
	<p>(R)</p>



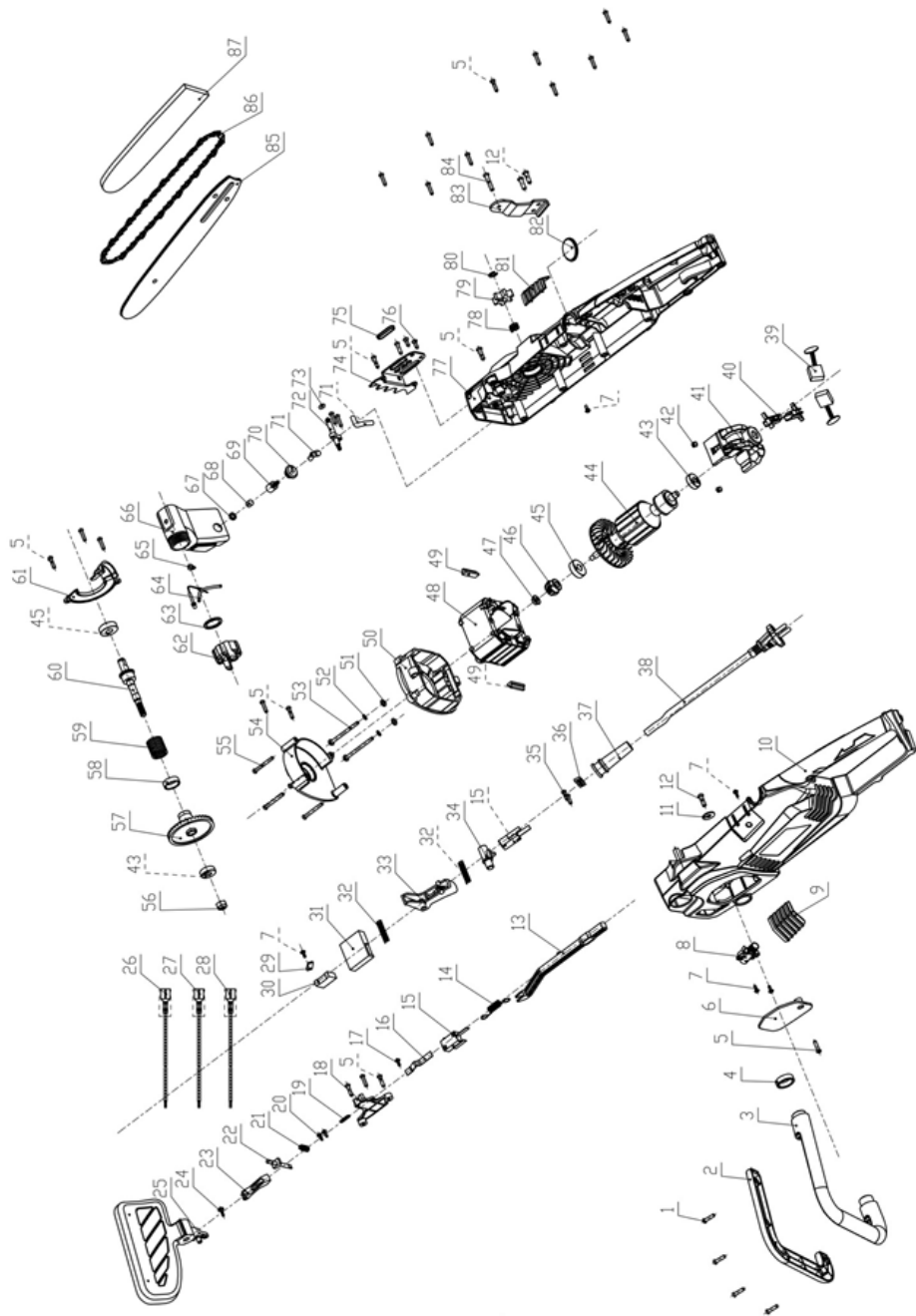
MODEL KS CS1800-14

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT



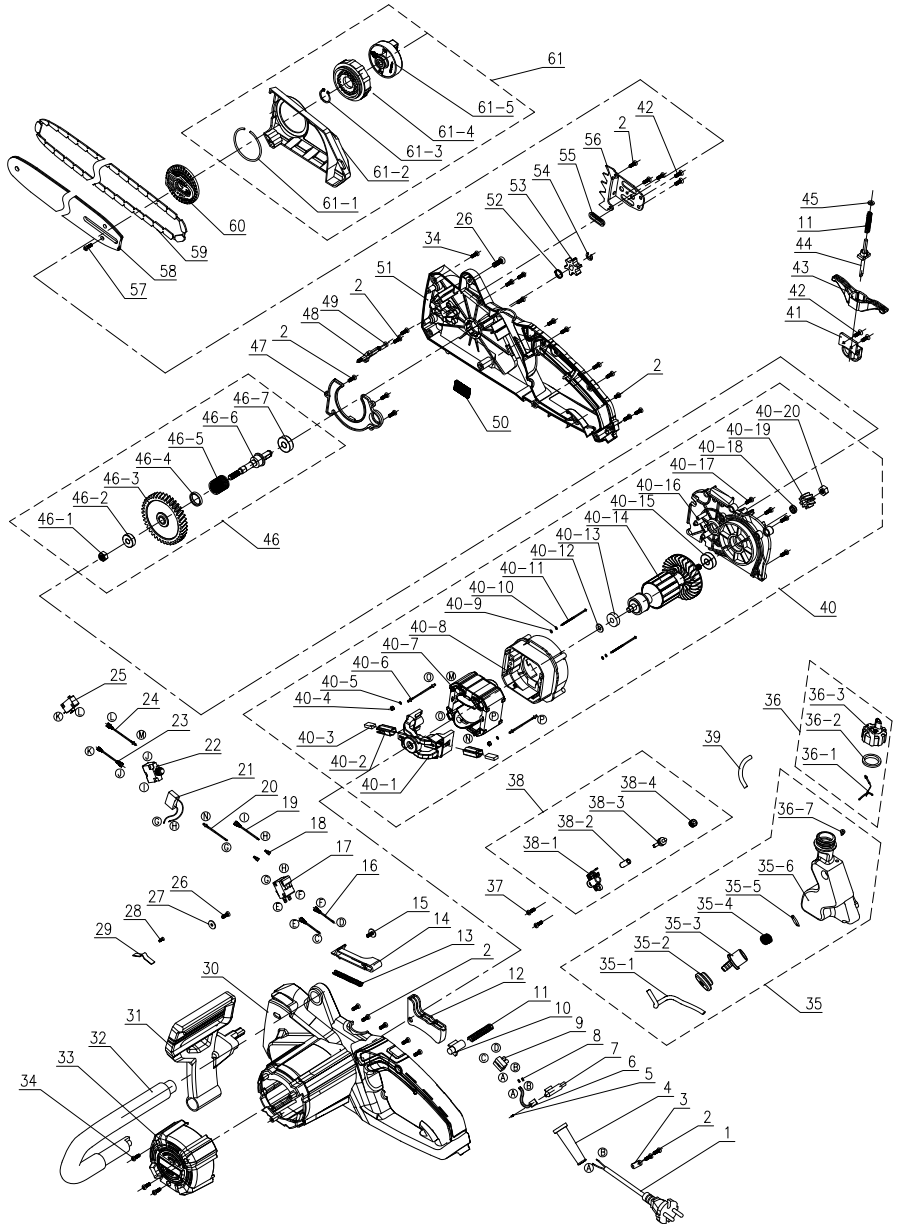


MODEL KS CS2200-16





MODEL KS CS2400-18





EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 172

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EU, Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland
Produkt: Elektro-Kettensäge "Könner & Söhnen"
Typ / Modell: KS CS1800-14, KS CS 2200-16, KS CS2400-18

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EU-Verordnungen und Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EU
EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewandte standards: EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021
EN EC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-57(v3):2020
EK9-BE-73(v6):2020
EK9-BE-78(v2):2020
EK9-BE-97(v2):2020
EK9-BE-98(v2):2020

2000/14/EG_2005/88/EG Annex VI

Für das Modell: KS CS1800-14 Lärm: gemessen Lwa = 100 dB (A), garantiert Lwa = 108 dB (A).

Für das Modell: KS CS 2200-16 Lärm: gemessen Lwa = 109 dB (A), garantiert Lwa = 112 dB (A).

Für das Modell: KS CS2400-18 Lärm: gemessen Lwa = 107 dB (A), garantiert Lwa = 112 dB (A).



22

Ausstellungsdatum: 2024-01-05

Ausstellungsort: Düsseldorf

Geschäftsführer: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG vom 17 Mai 2006, Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit vom 26 Februar 2014 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

KONTAKT

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua
